Ն՝ 9400 1916 ՅՈՒԼԻՍ 4/17 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 4 ԹԻՄՈՒԶ 1332 32ՐԴ ԱՄԻՍ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جومالك

مؤسسى ديكران جومالك

بك اوغلنده كوچك پارق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀՄԱՆԻ ԻՄԹԻՍԱՆ ՎԻ ՄԻԻՏԻՄԻ

ՏԱՊԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պեյօղլընտա Ֆիւշիւֆ Բաբտաշ Դարուտա

Իպիլ սոզաղընտա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Ցուլիս 3 թարիխլի գարտաշեանը ամուսինին բէյլիքը բէսմիսի ցիր։

1. Իրաղ վէ Իրան ճէպհէլէրինտէ պիր թէպէտիւլ օլմամըշ տըր։

2.—Գաֆկաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահտա մէրքէզէ եագընը պաղը մանիզալարտա իլէրի գրթաաթըմզ թէտարիֆ իթաիկի տիւշմէն զըթաթիլյա մուվաֆֆագիյէթլի մուհարէպէր եարմըշլար տըր։ Մէրքէզտէ մուսարէպաթ թարաֆէյն արաստնտա ֆարալը թօբճը աթէշնէ միւնզալիպ օրմուշ վէ արա սրրա մէվզամ մուհարէպէլէր տէվամ իթմիշ տիր։ Ճօրօխ շամալընտա սոլ ճէնահտա տիւշմէն թարաֆընտան զըամ զըամ եարբլան թէարրուզլարընը քահֆէսի մուզապիլ թէարրուզլարըմզա տէֆ իտիլմիշ վէ տիւշմէնէ ածիմ զայիաթ վէրտիրիլմիշ տիր. պիր տիւշմէն թապուրը մուզապիլ թէարրուզլարըմզըն պիրինտէ սարբլարագ քահամիլէն մահվ իտիլմիշ տիր։

3.—Տիկէր ճէպհէլէրտէն չայանը իշար մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆ ՍԱՑՖԻՑԷԻ ԳՐԱԼԻՍԻ ՀԱՐԻԳԻ

Աթինատան Զուլիցէրիա կաղէթարընա իշար օլաւնրյօր.—Թաթոյտաքի սէրայը գրալիտէ զուհուր իտէն հարիգին Վէնիզէլօս թարաֆտարանը թարաֆընտան իյգա օլաւնտըղը զանն իտիլմէքտէ տիր. հարիգ չաթօ վէ զէնանը հէր թարաֆընը պիրտէն տարմըշ տըր։ Աթինատան վարիա օլան տիկէր խապէրլէրէ նազարէն, ամվէվի գրալի բէք զորլըգլա ճանլարընը գուրթարապիլմիշլէր տիր։ Գրալ քէնտինի բէնճէրլէտէն ամմը՝ վէ պու սըրատա մէճբուհ օլաբզընտան, սրհնէ օթօմպիլի իլէ Աթինայա նազլ իտիլմիշ տիր։ «Ճիօրնալէ տ'Իթալիա»յա նազարէն, գրալ սօն զէմանտա գատար ալէվլէր իյինտէ գալմըշ վէ պաստու ճանրնը գուրթարմագ իստէմիշ մէ պաղչէտէքի քէօրբիւտէն կէչէրքէն պէչիւպ վատիմ սուրէթտէ մէճբուհ օլմուշ տըր։ Իչպու հարիգ էհալի իւզերինտէ ատէհչէթլի պիր թէէսիր եարմըշ տըր։ Գ.

.·. Աժանս Վօլֆ՝ Թաթոյ սէրայը հարիգի էնտաբընտա կէօյա գրալ Գոնսթանթինին մէճբուհ օլաբզընա տայիր էճնէպի կաղէթալարտա միւնթէշիր խապէրլէրէ մուհալիֆ օլարագ գրալընը վէ այիլէի գրալինին պիլէմիմէ տիկէր ազալարընը սաղ վէ սալիմ օլաբզալարընը պէյանա սէլահիյէթտար պիր մէնպատան մէէզուն տըր։ Գ.

.·. Աժանս Հավասա Թաթոյ հարիգի հազզընտա 14 յուլիս թարիխիյէ Աթինատան թէլէկրաֆլա պիլտիրիլիյօր.—Պիր իսթիհքամ միրալայը վէ զապըթաի գրալի միւտիրի տահիլ օլմագ իւզրէ 20 գատար թէլէֆ վէ 50 գատար մէճբուհ վար տըր. հարիգ աէվամ իտիյօր։ Գ.

ԹԱԹՈՅ ՍԱՑՖԻՑԷԻՆԻ

Տիւն կէլէն եէնի թէլէկրաֆլար Թաթոյ Եունան սայֆիյէի գրալիյէտինին եանկընը պիր դազա էսէրի տէյիլ, Վէնիզէլօսընընը պիր սուի գատը օրտուզընա չիւպհէ պրագմայօր։ Եազըն Աթինատա հիւքմ սիւրէն չիտէթլի սըճազլար հատէպիյէ Եունան գրալըյա արէսի երքհանը Տէքէլիա օրմանընտա Թաթոյ սայֆիյէսինէ կիտիպ օրատա զիւմրիտին օվալար արաստնտա վէ սըզ ազաճը օրմանլար արթընտա եազըն հարարէթլի կիւնլէրինի կէչիրմէլէրի ատէթ հիւքմինէ կիրմիշ իտի։ Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Եունան գրալը Գոնսթանթին՝ արէսի իլէ ազաստը, Սգուլիտիս գապինէսինին սուզուրթընը ինթաճ իտէն Իթիլաֆ իւլթիմատումընը ֆէկրատարընտա Թաթոյ սայֆիյէսինէ նազլ իթմիշլէր իտի։ Պինանէն ալէյն պու սայֆիյէնին եանմասը՝ սըզ սըզ Եունան օրմանլարընտան վուզուս պուլան եանկընլար նէթիյճէսի տէյիլ, սօղրուտան սօղրույա գրալըն հայատընա մատթուֆ պիր սուի գատա նէթիյճէսի տիր։ Թաթոյ սայֆիյէսի Եունանընը էն կիւզել օրմանլարընտան պիրի օլան Տէքէլիա օրմանընտա պուլսինի տէ սիւրիւլմէյէրէք նէրտիվէնլէրտէն հօզարը չըզար։

Թամ պու սըրատա իքի սիւվարի ատաքէր տէ գարուճընընը եանընտա կէլմիլէր։

Բիէր Մօրան.— Մատամազէլ Ժուսէյի իսթէրիմ. էկէր արդու պույրուլըտա, տէտի։

Մատամ Պարպու քիրտաճլարընը սէվէր իտի։ Եէնի կէլէնլէրի ճիտտի պիր սուրէթտէ սիւզտիւքլէն սօնրա,

— Թանըմայօրըմ, տէտի։

— Իսմէր պիր զըզ տըր։

— Թանըմայօրըմ։

— Լաքին...։

— Եանլըշընընը օրմալը, էվիմիզտէ պէօյլէ պիր զըզ հօզ տըր։

Բիէր Մօրան զալգինտէն վուրուլմըշ կիպի պիր հարաքէթտէ պուլընտը։

— Տէմէք պէօյլէ պիր զըզ Թանըմայօրընընը, հէ՛։

— Հայր. չու հազընլարա սօրընը զ։

Բիէր սօգաղա չընզըզ արդատաչընա,

— Մա մաֆիհի ալտանմատըզըմը զանն իտիյօր իտիմ, ամտի։ Եիւզիւնէն նօհուտ ատանէսի թէրլէք ազըյօր վէ թիթրէյօր իտի։ Պիր չէրեէք սաաթ գատար տայիրն տայիրն տուրբպ Ժանընն թէքբար կէօրիւնէճէկինի իւմիտ իտիյօր, կէօզլէրինի բէնչէրէլէր-

— Թէքբար կէլէճէկիմ, տէյէրէք ալըպ հիւրիյիվէրտի։

Ժօրժէթին օտասընտա, Ժան բէնկի ամմը, տիթրէմմէքտէ օլուպ պայըմատա հազըր՝ Ժօրժէթին ուզաթաբընը պիր գատէհ սույը իչմէքտէ իտի։

— Քէնտիսի Բարիպտէ՛, հէ տաքէր զըյաֆէթինտէ, պիչարէ Բիէր։

— Ահրյօրմը՞սըն։

— Հէյտտի։

[74] (տամ)

Նիսէ պունտան պիր հաֆթա էվվել եարբլան տաի պունտան սոնրա, գրալընը վէ արլէսինին հայաթընա չէնի պիր սուրէթտէ գատա իտիլմէսի՝ Եունան ահվալը տախիլիյէսինի վէ ֆըրզալար արաստընտաքի սիյասի միւճատէլէթը բէք վախիմ պիր սատֆնայա իտիալ իթմիշ տիր։ Վէնիզէլօսընը չիմտիյէ գատար գավլիաթ իլէ իքթիֆա իթմիշ օլան մուխալէֆէթի չիմտի տէ ֆիլիլյաթա — հէմ տէ էն չէնի պիր թարզտա— ինթիզալ իթտիրմէսի հուպպը վաթան սայիգասընա մուզապէլէտէն ինթինապ իթմիշ օլան գրալ թարաֆտարլարընը մուզապէլէի պիլմիալէ սէվզ իթմէսի իհթիմալատան ուզագ տէյիլ տիր. Թէլէկրաֆլար՝ սայֆիյէի գրալի իլէ ճիվար գըշլալարընն եանընընը խապէր վէրիյօրլար իսէ տէ, Տէքէլիա օրմանը էթրաֆընտա գըշլալար պուլընմատըզընտան, պու՝ Եունան ասքէրի էպնիյէնին շաթոնըն մոնհաֆազա ասքէրինին օթուրընը իքի գովուշտան իպարէթ օլսա կէրէքտիր։ Թ.

ՐՈՒՄԻԱ ՎԷ ՐՈՒՄԱՆԻԱ.—«Ճիօրնալէ տ'Իթալի»նին Բէթէրսպուրգ մուխպիրի պիլտիրիյօր.— Զար՝ Բուսանիա պաշ վէքիլի Մ. Պրաթիանուլա պիր թէլէկրաֆ չէքմէ՝ Բուսանիանընն հարպը հազըրա իչթիրաքընընն թամ զէմանը օլուպ, պու ֆըրսաթ զայպ օլունըրսա, Բուսանիանընն հարպա կիրմէսի Բուսիա իչիւն հիչ պիր զըյմէթի հայիզ օլամայաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆ ՄԱԿԵԴՈՆԻԱՍԸՆՏԱ ԵԷՆԻ ՄԻԹԷՍԱՐԲԷՃԼԱՐ.— Եունան մէճլիսը նուզզարը Սէլանիկ, Տրամա, Ֆլորինայա հէնի միւթէսարբէճլար թայինինէ գարար վէրմիշ տիր։ Սապզգ մէպուսլարատան վէ իթիլաֆ թարաֆտարանընտան Արկիրօքուլօ Սէլանիկ միւթէսարբէճլընընա թային օլունմըշ տըր։ Մ.

ՂԱՐՊ ԹԷԱՐՐՈՒԶԸ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐՍԲՕՐԸ.— Սօմ նէհրինին թարաֆէյնինտէ չէտիա թօբճը ֆաալիյէթի օլմուշ տըր։ Էօլլէտէն սոնրա [illegible] Պաղնթէն Լըբլաբ մատթըգասընտա իճրա իթիաքլերի տէօրթ գուվլէթլի հիւճում սապահլայը գազանթէյն չարգընտաքի հրատամլարը վրպը թէմամըյլա ածիմ գալտը. Սօնրն ճէնուպընտա Պիյաչ ճիվարլյա մէվզը մէզքիւրը ճէնուպընտա չիտէթլի պիր հարպ պաշլատը։ Պիյաչ գարիյէսինին պիր զըսմընը եէնիտէն իչզալ իթարք վէ եիւզտէն ֆաչա էսիր ալտը։ Պարլէս գուրպինտա [illegible] մանթըգասըյլա տէն այըրմայօր [illegible]։ Նիհայէթ մէէյուսէն,

— Թէքբար կէլէճէկիմ, տէյէրէք ալըպ հիւրիյիվէրտի։

Ժօրժէթին օտասընտա, Ժան բէնկի ամմը, տիթրէմմէքտէ օլուպ պայըմատա հազըր՝ Ժօրժէթին ուզաթաբընը պիր գատէհ սույը իչմէքտէ իտի։

— Քէնտիսի Բարիպտէ՛, հէ տաքէր զըյաֆէթինտէ, պիչարէ Բիէր։

— Ահրյօրմը՞սըն։

— Հէյտտի։

[74] (տամ)

իշպու մանթիգանքն զարպշնտա վուգու պուլան Ֆրանսզ հիւճումլարը տիւշմէնէ զայեանթը ճէսիմէ վէրտիրիլէրէք բիւսկիւրտիլտի։ Էսթրէ զարպշնտաքի հիւճումլար թէվզիֆ ամէշիմիզէ տահա պիտայէթտէ ազիմ զալմըշ իտի։ Մէօզ նէհրինին շարգընտա Ֆրանսզլարըն պատէզզահէր պէօյիւք գուվվէթլէրլէ Ֆրու տ։ թէր վէ Ֆլէորիյէ գարշը թէվֆիհ ինթիքլէրի հիւճումլար նէթիճէսինտէ թիսմն խաթիհքամընն ճէնուպը զարպիսինտէքի էն իլէրի խաթթրմզէն ճիւզի ազսամընա կիրմէկէ մուվաֆֆագ օլարլար։ Իշպու խաթթ ազսամընն զապթը իշիւն էլան հարպ օլընմագտա տըր։ Ճէպհէնին տիկէր գրամընտա տիւշմէն քէշֆ գօլլարընն թէշէպպիւսսթը վէ Օլշէ Գրաօնէլ շըմալինտէ օլտրգճա պէօյիւք պիր տիւշմէն միւֆրէզէսինին իճրա ինթիրկի հիւճում բիւսկիւրթիւլտի։ Շիլինին շըմալինտէ պիր Ալէման քէշֆ գօլը Ֆրանսզլարտան 22 էսիր վէ պիր մինթրայէօզ ալարագ ավտէթ ինթտի։ Լօսընն դարպընտա պիր տիւշմէն թայեարէսի բիյատէմիզ թարաֆընտան խազաթ իտիլտի. մէգքիւր թայեարէ մանիալարըմըզընն տախլինէ տիւշտի։ Հավայի պաթարիյէլերիմիզ թարաֆընտան խասարզէտէ իտիլէն իլի սաթէը պիր տիւշմէն թայեարէսի Նէէլս գուրպինտէ տիւշերէք թարաֆըմըզտան իղթինամ օլընը։ Գ.

.·. Ինթիլաֆ օրտուլարը պաչ զոմանտանլարը ուզուն միւզաքերէլերտէն սոնրա թէվհիտի հարաքեաթա վէ այնը զէմանտա հէր ճէպհէտէ պիրտէն թէարրուզա կէչէրէք տիւվլը մէրքէզիյէնին էլինտէն «վաղիյէթէ հաքիմիյէթ» թէֆէվվիւրինի ալմաղա գարար վէրտիլը վէ նինայէթ Ֆրանսզինկ։լէր Ղարպ ճէպհէսինտէ Սամ նէհրի հավալիսինին, Բուսլար Բինաքին ճէնուզընտա, ինթալիանլար իսէ տիւյինտէն խարիճ զալմամըշ օլմագ իզրէ կեան կօրիչտէ, կեան ճէպհէնին Պրէնթա-Սաիչ գրամընտա հանի Ավսթրիա-Մաճար օրտուլարընն կիրտիկի Սալանարա վէ գապինէսինին չզտրզը աչըզ զաքուտա թէարրուզա կէչտիլէր։ Գու թէարրուզ հարէքէթլերի՝ թապիի օլան իլէ մուվաֆֆագտիյէթլերի գազանտրզը զէման, պիւթիւն ինթիլաֆ մ,հաֆիլ վէ մախտուաթը արթըգ «վազիյէթէ հաքիմիյէթ» բիւճանընընն տիւվլը մէրքէզիյէտէն տիւվլը ինթիլաֆիյէ օրտուլարընտա կէչտիկինի, քէնտիլէրինէ մախտուտ թաֆրաֆիրուչըզա իլանա պաչլատըլար։ պիլխասա ինկ։-Ֆրանսզլար Ղարպ ճէպհէսինտէքի թէարրուզտան բէք իւմիտվար կէօրիւնիյօրլար վէ Ալէման պաչ զոմանտանլըզընն Ֆրանսզ տարիւլհարպընն հիչ պիր թարաֆընտա հարաքեաթը թէարրուզիյէյէ տէվամ իտմէյէրէք պիւթիւն զուվվա վէ վէսայիթինի Սամ նէհրի հավալիսինին միւտաֆէտընտա հար իտէճէկինի, էսկի սերպէսթիի հարաքեաթընտան մահրում զալտաղընը մուհադաղ կէօրիւյօրլարը։ Ֆրանսզ Ղարպ թէարրուզընն էն չէտիա անընտա Ալէմանլար՝ Վէրտէօնտէ միւթտա օլան էմին խաթվէի թէրտիզըլարընտան պիրինի տտահա ամթըլար, Լոֆէ թայիսը ճիվարընա վէ Սովիլ իսթիհքամընն տիվարլարընա գատար սոգուլըլար։ Սովիլ իսթիհքամը 388 մէթրո իրթիֆալընտա օլուպ Վէրսէօն էթրաֆընտաքի մէվգը միւրթէֆէանընն էն հաքիմ վէ նիւքսէքի տիր։ Թ. Լ.

.·. Ասֆիթին ավամ գամարառընտա պէյանաթը։— Մ. Ասքիթ ավամ գամարասընտա պէրրիյէ վէ ղպահրիյէ գատրօլարընտա մահալի վէ ումումի օլմագ իւզրէ իճրա օլընահագ թէշքիլաթ վէ թանզիմաթըն մէվճուտ օլան ամէլէ ինթիյաճընտան տօլայը իշարը ախիրէ սէկին թաթիլ օլունմասընը հիւքիմէթին ճիհէթը ասքէրիյէյէ թէքլիֆ էյլէմիշ օլսըզընը պէյան իթմիշ. պու խուսուստաքի միւզաքէրաթըն իճրա իսթիլմէքտէ օլսըզընը իլավէ էյլէմիշ տիր։ Ասքիթ՝ տիւշմէնէ գարշը իճրասընա իպթիտար օլունան թէարրուզ հագգընտա եալընըզ թէարրուզ պաչլամըշ տըր տէմէքէ իքթիֆա իտէրէք պէյանաթը ախիյէտ պուլընմըշ տըր։ «Պու թէարրուզըն միւնթիճի մուվաֆֆագըյէթ օլապիլմէսի իշիւն մուհիմ մըգտարտա մուհիմմաթա լիւզում վար տըր. թէարրուզ պիր գաչ հաֆթա տէյիլ, թատգիպ օլունան մադէսին թէմամըյլա իսթիհսալընա գատար տէվամ իթմէլի տիր. տիւշմէն էլեվմ թօրճը ախէշիմիզին վէ բիյատէ հիւճումլարըմըզընն իպրազ էյլէմքէտ օլսըզլարը չիտէթին իլա գայրը նիհայէ տէվամ իտէպիլէճէկինի պիլմէլի տիր։» Գ.

ԱՎՍԹՐԻԱՑԻ ՍՈՒԼՀԸ ՄԻԻՆՇԷՐԻՑ ԹԷՐԼԻՖ ԻԹՄԻՇԼԷՐ.— Աէանս Ըէօյթեր՝ կէօյա Իթիլաֆընն Ավսթրիա-Մաճարիսթան իլէ միւնֆէրիտէն միւսալէհա ազտրնա միւթէմայիլ օլսըզընա տայիր պիր խապէր նէշր իթմիշ տիր. պու խապէրի թէֆսիր իտէն Ֆրանգֆուրթէր Զայթունկ» տէյօր քի. «Պու իսապէրին էն զիյատէ ճալիսը տըզգաթ օլան հիհէթի ինկ. սանսիւրինճէ նէշրինէ միւսաատ իտիլմիշ օլմասը տըր. մա մաֆիհի պու հատիսէ Իթիլաֆընն իքի մէրքէզի տէվլէթը մուազզամ տրասընա չիւպհէ իլգա իթմէք իւզրէ պիլա մուվաֆֆագըյէթ պիտտէֆաթ թէքրար իտիլմիշ օլան զաա թէչէպպիւսլէրինտէն պաչգա պիր չէյ տէյիլ տիր։» Գ.

ԶԱՐԸՆ ԳԱՐԱՐԿՍԱՀԸՆԱ ՆԷՏԷՆ ԿԻԹՏԻԼԷՐ.— «Մօրնինկ Բոսթ» կազէթասընա Բէթէրսպուրկտան վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէսէ, Բուս նուզզարընընն քեսֆիֆէթէն Զարընն գարարկեահրնտա ազիմէթ իթմէլերի քէյֆիյէթինին բէք չոդ թէֆսիրաթա պատի օլսըզը պիլտիրիլմէքտէ տիր։ Մ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԽՐԳԱԻ ՇԷՐԻՖ ԱԼԱՅԸ

Տիւն Բամազանընն 15ի հասէպիյլէ Զաթը Շահանէ մէրասիմը մախսուսէ իլէ Խըրգաի Շէրիֆի զիյարէթ իթմիշ տիր. զարշըլարընտա Շահզատէ Էօմէր Հիլմի էֆ., էօնտէ վէ արգատտա մայլթը Սէնիյէ սիւվարի պէօյիւկի օլտուզը հալտէ 4 տթը պիր սալթանաթ տրասընտա բաքիպէն Եըլըզ սէրայը Հիւմայունընտան հարաքէթլէ, Տօլմա Պաղչէ, Թօբխանէ, Գալաթա քէօրիւսի, ՍօուգՋէշմէ վէ Կիւլհանէ պաղչէսի թարիդիյլէ Թոբ Գարու սէրայընա միւվասլէթ վէ օրատտա վիւքէլա, ասյան վէ մէպուսան բէհսլէրի։ Շէհր էմինի, Սթանպօլ վալի վէքիլի վէ բօլիս միւտիրը ումումի վէ Թէշրիֆաթճը պէյլէր իլէ սահրէ թարաֆընտան զարշըլանըզ Պաղտատ քէօշկինտէ պիր միւատէթ իսթիրահաթլա քէօշք ճիվարընտաքի զուլէյէ սանճագը Հիւմայուն քէշիտէ օլընմըշ տըր։ Զաթը Շահանէ Խրգաի Շէրիֆի զիյարէթ իթմիշլէր վէ սոնրա սըրասըյլա վէլիահա Վահիտէտտին էֆ. իլէ սահր շահզատէլէր, վիւքէլա, այան վէ մէպուսան, իլմի, ասքէրի, միւլքի բիճալ տտա պիրէր պիրէր Խրգաի Շէրիֆի զիյարէթ իթմիշլէր տիր։ Մէրասիմը մէղքիւրէ խիթամընտա Զաթը Շահանէ Գաղտատտա գասրը Հիւմայունընտան ավտէթ պույուրմըշլար տըր։

Զաթը Շահանէ իքինտի նամազընը տտա Խրգաի Շէրիֆ տահրէսինտէ իյֆատտան սոնրա այնը թարիզ վէ այնը ալայ իլէ Եըլըզ սէրայը Հիւմայունընա ավտէթ պույուրմըշ վէ կիւղէրկեահրնտա պինլէրճէ խալգ իլէ մէքթէպլէր թալէպկեանը տուտտ Շէհրիյարիյի կատ վէ թէքրար իթմիշլէր տիր։ Սուլթանլար տախի Խրգաի Շէրիֆ տահրէսինի զիյարէթ իթմիշլէր տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԻՒՋԷՐԻՆՏԷ ԹԱՋԵԱՐ

Եվվէլքի կիւն շէհրիմիզ ուֆուզընտա գապիը սէվգ պիր Ալէման թայեարէսի ճէվէլան իտուպ, պալօն բէք ալչգատտան ուչարագ Այսթէֆանօս ճիհէթինտէն կէլմիշ վէ քէօբրիւ իւզէրինտէ տէօնդերէք Գաստը քէօյիւնէ տօղրու կիթտիքտէն սոնրա թէքրար պիր տէվր եաբրպ Սթանպօլ իւզէրինտէն ուչարագ կէօզտէն զայպ օլմուչ տըր։ Օլտուգճա սէրթ պիր բիւզկեար էամէսինէ բաղմէն պալօնընն մունթազամ վէ սուհուլէթը հարաքէթի՝ ազագլարտտա պալօնընն հարաքէթինի թտագիպ իտէն խալգ թարաֆընտան թէմաշա վէ թագտիր օլընմըշ տըր։ Պու կիւնքի «Թ. Էֆքեար Շուլթէ-Լանց սիսթէմինտէքի գապիը սէվգ մէղքիւր Ալէման պալօնընն կէչէն հոկա. 26տա Սօֆիայը տտա զիյարէթ իթտիկինի վէ պու սիսթէմտէքի պալօնլարը հէյէթը ումումի միյէլերի իթիպարըյլա Զէբլինլէրին այնը օլտուզընը հազրպ տէյօր քի, պու պալօնլար տտա րէժիտ հանի Միւնսալիպ տէնիլէն նէվտէն օլուպ չէրչիվէօր ալիւմինիում չուպուգլարընտան, հանի մատէնի տիր։ Զէրչիվէնին իւզէրի իսէ մախսուսի եաբրըմըշ պիր գումաշ իլէ էորթիւլի օլուպ թըպդը Զէբլինլէր կիպի թուլանի տիր։

«Շէհրիմիզէ կէլէն Շուլթէ-Լանցըն ճէսամէթը իպատընը պիլմէյօրըզ։ Եալընըզ հարպը հազրտան էվվել Ալէման հավայի ֆիլօսընա տախիլ օլան պու սիսթէմտէքի պալօնլարընն իպատ հազդընտա մալիսաթ վէրէպիլիրիզ։ Հարպը հազրզուհուրիթտիկիվագթ ինչասը թէմամ օլմըշ օլան պէօյիւք Շուլթէ-Լանց զապիը սէվգ պալօնընընն ճէսամէթի 13,000 մէթրո միւքապ իտի։ Մալիսմ օլտուզը իւզրէ կէմիլէրին ճէսամէթինի թայինտէ վահիտը զըյասի օլան թոնէլաթօ եէրինէ պալօնլարընն վահիտը զըյասիսի տէ մէթրո միւքապ տըր։ 23,000 մէթրո միւքապլըզ պիր պալօն իսէ 1914 սէնէսինտէ պիւթիւն տիւնեատտա մէվճուտ մէրաքիպը հավալիյէնին էն պէօյիւքլերինտէն պիրի տէմէք տիր։ Շուլթէ-Լանցըն թուլը 144 մէթրո, սիւրաթը սատթտտ 85 քիլօմէթրո տըր։ Պալօն 720 պարկիր գուվվէթինտէ մօթէօրլար իլէ թարիք իտիլմէքտտիր։ Էվվէլքի կիւն շէհրիմիզէ կէլէն Շուլթէ-Լանց տտա թախմինէն պու ճէսամէթտէ կիպի կէօրիւնմէքտէ իտի։

«Շէհրիմիզէ կէլէն գապիը սէվգ պալօնընն նէ թարաֆտա կիթտիկինի պիլմէյօրզ։ Ֆագաթ Սօֆիա սէյանթընտան սոնրա պու զիյարէթ՝ շէրյիթը հազրէ իշինտէ տիւշմանլարը մըզը իպրէթ ու ինթիգամ՝ տավէթ տտ աէէթ վէ Ալէման շէրէֆինի արթրտաճագ եէնի պիր մուվաֆֆագըյէթ տիր։»

ՍԸՐԳԱԹ.— Ցունիսին 13ինճի կիրակէսի Գալաթատտա Մահմուտիյէ ճամասէսինտէ խուրտաճը Արմենակ վէ 6 կոր պիրատէրլերին մաղազասընա մնահուլ իւլէհիվիյէ պիր թագրմ էշիտտիրէրէք մէվճուտ գացայը շիքէսթ իտտերունինտէքի 370 լիրալըգ պանգնոտտ վէ մէպալիզի ախզ ու սըրգաթ իթտիրակլերի խապէր ալընմասը իւզէրինտէ Պէյօղլը զապթասընճա իթթիհամ գ լունան թէատրիրը շէտիսէ նէթիճէսինտէ միւթէճասրրլարընն տերէսէթ տիլտիկի վէ լէսէթթահդիգ շէհրը մէրքէզինն տէօրտիւնճի կիճէսի Գալաթատտա Գուլլըզընտտա էճզամը Տիգրանընն խ նէսինտէն 300 լիրալըգ միւճէվվէրսըրգաթ իտէն էշխատ տտախի մէրգումուն օլաբգլարը անլաչըլարագ ճիհէթ ալիյէյէ թէվտի գելընարգլարը իթիպար օլունմըշ տըր։

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՍԻՑԷ

Պուլութլար թէզայիւտ իտէրէք էվրօբաի Սամանիտէ ֆուրթունա ինթիմալի մէվճուտ տըր։ Բիւզկեար ճնուպատան կէչէրէք չըմալը դարպինը թէպտիրը իսթիգամէթ իտէճէք, հէրրէթ թէնտագուս իտէճէք տիր։

2 յուլիս 332 ազամի տէրէճէի կիրարէթ Տէրսաատէթտէ 29, Էտիրնէտէ 33, Պէյրութտա 31։ 3 յուլիս 33 գապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ Տեսաատէթտէ 25, Էտիրնէտէ 22, Իզմիրտէ 27, Պէյրութտա 23, Պէրլինտ 13, Վիէննատտա 13, Պուտապէշթտտ 14, Սօֆիատտա 20 տէրէճէ տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԹԱԹՕՌ ԵԱՆԿԸՆԸ

Պէրլին 16.—Թաթօյ գասրը պրիսինին եանկընընտան Տէքէլիա տիրիւպա բարպը՝ գասրը գրալի վէ վէնանոն վիլլասըյլա պէրապէր քեսիլէն եանմըշ տըր։ Գրալիգանընն Վիլլասըյլա գրալ ժօրժըն գապը մատալմըշ տըր. Աթինատտան Բարիզ կէլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, իսատարթ չիմոիյէ գատար 40 միլիոն տրանկ տիր (պիր տրանկի՝ 1 ֆրանգա մատտիլ տիր)։ Աթինա վէ Խալքիս մունֆիզ ասքէրի՝ տթէչի պատարմադ իչիւն եէթիշինճէյէ գատար պիր չէ կիւնլեր կէչէճէկի զանն օլունըյօր։

ԳԱՍԷՄԱՆԸՆ ՏԱՎԱՍԸ

Պէրլին 16.—Լոհէյտէն) Բ. էրթէսի կիւնի Սբր Բօճբր Գասէմանընն տավասը Լօնտրա իսթինտաֆ մահքէմէսինտ եէնիտէն բուլէթ օլընտաճագ տըր։

ՏԻՒԳ ՏԸ ԲՕՀԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Պէրլին 16.—(Բարիզտէն) Տիւգ տը Բօհան՝ Սամ մուհարէպէլերինտէ պատրը հարատան վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւթէվէֆա՝ Գալվատոս մէպուսը իտի։ Լ.

مسؤول اغوب وارژانیان
Միւս. մհսուլ։ ՑԱՅՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ